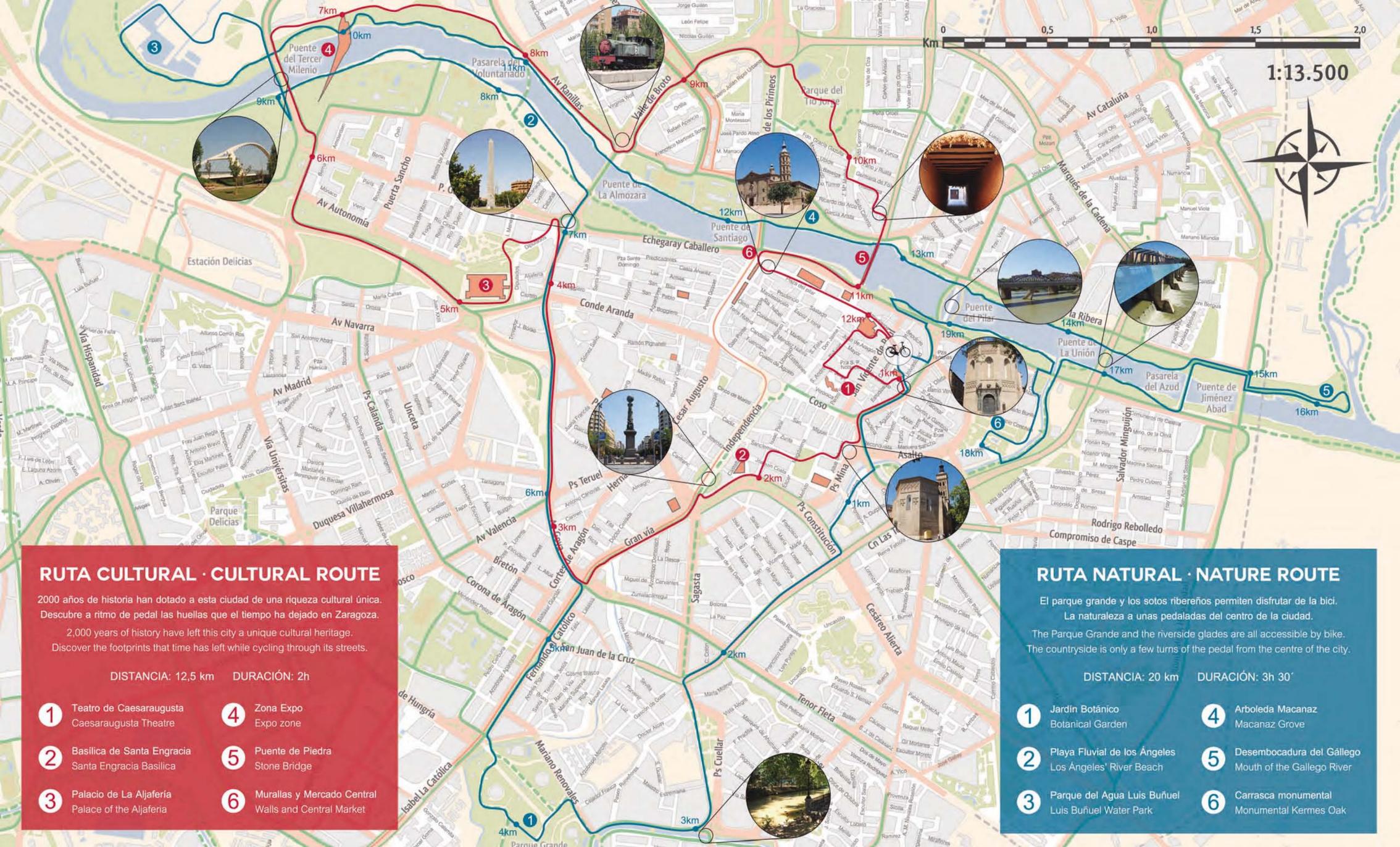


0 0.5 1.0 1.5 2.0
KM

1:18.000



Carril Bici Unidireccional One Way Cycle Lane	Sentido Único One Way Road	1 La Ciclería	6 Catedral de San Salvador y Arco del Deán San Salvador Cathedral and the Dean's Arch	12 Museo del Fuego y Bomberos Museum of Fire and Firemen	18 Pabellón Puente Pavilion Bridge
Carril Bici Bidireccional Cycleway	Aparcabicis Cycle Parking	2 Mercado Central Central Market	7 Iglesia de la Magdalena Magdalena Church	13 Museo de Zaragoza Museum of Zaragoza	19 Palacio de Larrinaga Larrinaga Palace
Via Ciclable Cycle Path	Aparcabicis Cerrado Indoor Cycle Parking	3 Murallas de Caesaraugusta Caesaraugusta Roman Walls	8 Museo del Teatro de Caesaraugusta Caesaraugusta Theatre Museum	14 Basílica de Santa Engracia Santa Engracia Basilica	20 Desembocadura del Gállego Mouth of the Gállego River
Tranvía Tram Way	Información Turística Tourist Information	4 Basílica del Pilar The Pilar Basilica	9 Museo Pablo Gargallo Pablo Gargallo Museum	15 Paraninfo Universitario University Main Hall	21 Esclusas de Casablanca Casablanca Floodgates
Carreteras Principales Main Roads	Estación Trens Railway Station	5 La Lonja La Lonja	10 Iglesia de San Pablo Church of San Pablo	16 IAACC Pablo Serrano Pablo Serrano Museum	22 Esclusas de Valdeguerriana Valdeguerriana Floodgates
Zonas Pacificadas 30 km/h Shared Street	Estación Trens Railway Station	11 Puente de Piedra Stone Bridge	17 Centro de Historias History Centre	23 Palacio de La Aljafaría Palace of the Aljafaría	23 Galacho de Juslibol Juslibol Natural Site
	Camping Camp Site				



RUTA CULTURAL · CULTURAL ROUTE

2000 años de historia han dotado a esta ciudad de una riqueza cultural única. Descubre a ritmo de pedal las huellas que el tiempo ha dejado en Zaragoza.

2,000 years of history have left this city a unique cultural heritage. Discover the footprints that time has left while cycling through its streets.

DISTANCIA: 12,5 km DURACIÓN: 2h

- | | |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1 Teatro de Caesaraugusta
Caesaraugusta Theatre | 4 Zona Expo
Expo zone |
| 2 Basílica de Santa Engracia
Santa Engracia Basilica | 5 Puente de Piedra
Stone Bridge |
| 3 Palacio de La Aljafería
Palace of the Aljafería | 6 Murallas y Mercado Central
Walls and Central Market |

RUTA NATURAL · NATURE ROUTE

El parque grande y los solos ribereños permiten disfrutar de la bici. La naturaleza a unas pedaladas del centro de la ciudad.

The Parque Grande and the riverside glades are all accessible by bike. The countryside is only a few turns of the pedal from the centre of the city.

DISTANCIA: 20 km DURACIÓN: 3h 30'

- | | |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1 Jardín Botánico
Botanical Garden | 4 Arboleda Macanaz
Macanaz Grove |
| 2 Playa Fluvial de los Angeles
Los Angeles' River Beach | 5 Desembocadura del Gállego
Mouth of the Gallego River |
| 3 Parque del Agua Luis Buñuel
Luis Buñuel Water Park | 6 Carrasca monumental
Monumental Kermes Oak |

CONSEJOS GENERALES PARA DISFRUTAR DEL PEDALEO

GENERAL TIPS TO ENJOY RIDING

La bicicleta es un vehículo, debe circular por calzadas o vías ciclistas, bulevares y parques. Bikes are vehicles, so they must be ridden on roads or cycle lanes, boulevards and parks.

Hazte visible en todo momento. Usa luces y/o reflectantes. Make yourself visible. Wear lights and/or reflectors.

Está prohibido circular por aceras. Riding on pavements is forbidden.

Respecta la señalización y normas impuestas para vehículos, salvo señalización ciclista específica. Obey the highway code for vehicles and specific cycling signals.

En calzada circula por el centro del carril y a una velocidad adecuada a esa vía. Ride your bike in the centre of your lane and at an appropriate speed.

Utiliza preferentemente vías pacificadas (limitadas a 30 km/h) y carriles bici. Use mainly shared roads (speed limit up to 30km/h) and cycle lanes.

¿DÓNDE Y CÓMO APARCO LA BICICLETA?

Con el incremento del uso de la bicicleta en la ciudad, también han aumentado los robos. Por ello es recomendable que tengas en cuenta las siguientes medidas de seguridad:

- Ata tu bici a elementos rígidos, dale prioridad a los aparcabici.
- Puedes amarrarla a mobiliario urbano pero nunca a árboles.
- Candea el cuadro con la rueda delantera y el aparcabici.
- Utiliza un segundo candado para amarrar la rueda trasera y el sillín.
- Utiliza un candado de "U" rígida.
- Aparca la bici en lugares visibles.
- Use a hard D-lock.
- Park the bike in a visible place.
- Lock the front wheel to the frame and the cycle park.
- Use a second cycle lock to secure the rear wheel and the saddle.
- Lock your bike to something fixed (if you can, use cycle parks).
- Cycles can be locked to street furniture. Locking cycles to trees is strictly forbidden.

Bike theft has increased along with the bicycle use. Thus the following safety measures are strongly recommended.

WHERE AND HOW DO I PARK THE BIKE?

¡¡DISFRUTA ZARAGOZA PEDALEANDO!!

Su Casco Histórico, plano y compacto, invita a pedalear a través de unas calles llenas de vida. Carriles bici que acompañan al río Ebro, espacios paralelos al tranvía y calles compartidas dan la oportunidad de visitar el centro de la ciudad de una manera tranquila y amable.

La Caesaraugusta romana, el arrabal musulmán, un mudéjar único o el poderío renacentista permiten degustar a golpe de pedal una rica historia de más de 2000 años.

Tres ríos con sus bosques de ribera, el camino del Canal Imperial o los parques, auténticos pulmones verdes de la ciudad, brindan la posibilidad de disfrutar de un espacio natural único, la huerta esteparia.

¿A qué esperas?
¡¡Descubre Zaragoza desde el sillín de una bicicleta!!



876 167 356
657 602 865

www.lacicleria.com

Alquila una bici en el corazón de la ciudad

Rent a bike in the heart of downtown

La Ciclería es un espacio único y diferente donde el visitante encontrará todo lo necesario para disfrutar de Zaragoza a ritmo de pedal:

- Alquiler de bicis
- Zona wifi
- Rutas en bici
- ¡Y mucha cultura ciclista!

La Ciclería is a unique and different place where the visitor will find everything necessary to enjoy Zaragoza to the rhythm of the bicycle:

- Cycle hire
- Wifi zone
- Cycle routes
- And lots of Bike Culture!

¿A qué estás esperando? Ven a La Ciclería Social Club y descubre un mundo a pedales.

What are you waiting for? Come to La Ciclería Social Club and discover the world of the bike.



INFORMACIÓN TURÍSTICA

www.zaragozaturismo.es
turismo@zaragoza.es
Teléfono turístico
902 14 2008 - 976 201 200
(Atención en español, inglés, francés e italiano, de 10 a 20h)



bizi Zaragoza

Bizi Zaragoza es un servicio público de alquiler de bicicletas con el que el Ayuntamiento de Zaragoza pone a disposición de los usuarios un medio de transporte económico, cómodo y sostenible.

La red dispone de 130 estaciones y 1.300 bizi distribuidas por la ciudad, con amplia implantación en el Casco Histórico.

Si te apetece visitar Zaragoza usando la bizi, puedes adquirir un abono temporal de 3 días a través de la web www.bizizaragoza.com

Para conocer la ubicación de la red de estaciones y tener toda la información sobre este servicio también puedes descargar la aplicación oficial para móviles y tabletas (Android e iOS) BIZIZAG.

INFORMACIÓN DE INTERÉS

Zaragoza cuenta con 130 kilómetros de carril bici que permiten una circulación segura por toda la ciudad. Además, todas las calles de un solo carril de circulación tienen limitada la velocidad máxima a 30 km/h, lo que facilita la convivencia entre ciclistas y vehículos a motor.

Recordamos que está prohibido circular por las aceras, salvo en casos excepcionales. El respeto entre ciclistas, peatones y conductores es imprescindible para una buena convivencia.

Toda la información sobre el uso de la bicicleta en Zaragoza, así como la Ordenanza de Circulación de Peatones y Ciclistas, está disponible en: www.zaragoza.es/bici

Oficina de la bicicleta
Servicio de movilidad
C/ Albarada 4, 5ª planta
oficinadela bicicleta@zaragoza.es



ZARAGOZA EN BICI THE CITY BY BIKE

ENJOY CYCLING IN ZARAGOZA!!

The old historical centre, flat and compact, invites us to cycle through its lively streets. Cycle-ways along the banks of the river Ebro, spaces besides the tramway and peaceful shared streets enable visitors to visit the city centre in a gentle way adapted to their needs.

On two wheels you can happily explore the Roman city of Caesaraugusta, the Muslim quarter, its unique Mudéjar architectural style, and the magnificence of the Renaissance, more than 2000 years of history.

Three rivers, the towpath which runs alongside the Imperial Canal; cycle lanes through the parks - the city's true breathing spaces... all these help us enjoy the unique natural phenomenon of the terraced gardens.

What are you waiting for?
Discover Zaragoza from the saddle of a bike!!



THE CITY BY BIKE 2016

